

**Az EGIS Gyógyszergyár Rt. gyorsjelentése  
a Budapesti Értéktőzsde számára**

**2003. október 1. – 2003. december 31.**

az üzleti év első negyedéve  
(nem auditált mérlegadatok alapján)

*Az EGIS Rt. üzleti éve október 1-től szeptember 30-ig tart. Ennek megfelelően a 2003. október 1-től 2003. december 31-ig tartó időszak a társaság 2003/2004. évi üzleti évének első negyedéve.*

**Összefoglalás**

Az EGIS Gyógyszergyár Rt. a negyedév során növekvő, de a téli időszakra jellemző árbevételt, ugyanakkor igen kedvező nyereséget ért el.

A társaság belföldi árbevétele 6.981 millió Ft-ot tett ki, ami 17 %-kal haladta meg az előző üzleti év első negyedévének forgalmát.

Az export 34 millió dollárra nőtt a negyedév során, ami 10 % emelkedést jelent. Ezen belül továbbra is gyors volt a növekedés a stratégiai piacokon; 36 %-kal emelkedett az oroszországi és az egyéb FÁK-országokba irányuló export, 24 %-kal bővült a kelet-európai kivitel és 43 %-kal nőtt a gyógyszerek nyugati piacokra való értékesítése. Ugyanakkor 42 %-kal csökkent a hatóanyagok exportja.

Az igen kedvező relációs és termékösszetételből adódóan jelentősen nőtt az értékesítés fedezete. A működés általános költségei ugyanakkor mérsékelten emelkedtek. Az egyéb bevételek és ráfordítások egyenlegét jelentősen megterhelte a gyógyszerek társadalombiztosítási támogatásához való egyszeri, 596 millió Ft hozzájárulás kötelezettsége.

Mindezek együttes hatására a társaság a 2003. október 1-től 2003. december 31-ig tartó üzleti negyedévben a bázist 40 %-kal meghaladó, 1.595 millió Ft üzleti eredményt ért el.

Az adózás előtti eredmény 1.771 millió Ft-ra nőtt, ami 38 % emelkedést jelent.

Csatoltan közreadjuk a társaság magyar számviteli szabályok szerinti előzetes mérlegét és eredménykimutatását a 2003. december 31-én végződő üzleti negyedévre. A korábbi gyakorlatnak megfelelően mellékeljük az EGIS-csoport előzetes konszolidált kimutatásait is.

A tárgyalt időszak egyes fő értékesítési és költségadatait, valamint az azokra ható tényezőket a következőkben részletezzük:

**Nettó árbevétel: 14.384 millió Ft**

#### B e l f ö l d i é r t é k e s í t é s

A társaság belföldi forgalma 2003 október, november és december hónapjában együttesen 6.981 millió Ft-ot ért el. Ez 17 %-kal több, mint az előző év hasonló időszakának teljesítménye.

A magyarországi gyógyszerpiacot számos hatósági intézkedés érintette a negyedév során. A gyógyszerértékesítési kiadások 2003. évi csökkentése érdekében az állam a támogatási többlet befizetésére kötelezte a termelőket a szeptember – december időszakban.

Egyidejűleg előkészítés alatt voltak a 2004. január 1-től életbelépő ár- és támogatási változtatások, valamint az ÁFA bevezetése. Ez – elsősorban az olcsóbb, illetve a csökkenő támogatású termékeknél – felvásárlásra ösztönözte a kis- és nagykereskedőket, illetve a fogyasztókat. A felvásárlás mértéke azonban az EGIS Rt. tapasztalata szerint nem volt nagyobb annál, mint ami a bázisidőszakban is történt.

Az eltérő külső hatásokat is figyelembe véve az elért 17 %-os növekedést a társaság reálisnak értékeli.

A forgalmat – mint korábban is – az új termékek felfutása lendítette.

Az 1997-1999 között piacra vitt új termékek árbevétele együttesen 25 %-kal bővült. A 2001-ben bevezetett új cikkek ugyanakkor 66 % emelkedést értek el a bázishoz képest.

Az EGIS Rt. vezető termékének, a Coverex-nek a forgalma az üzleti negyedév során már meghaladta az 1.100 millió Ft feletti értéket, míg növekedése 18 % volt. A EGIS Rt. stratégiai partnerétől, a SERVIER cégtől licenc alapján átvett termékek (Coverex, Adexor, Tenaxum, Gluctam és Bioparox) együttes belföldi árbevétele ugyanezen időszakban 1,9 milliárd Ft feletti értéket tett ki. Ez 24 %-kal nagyobb, mint a múlt év hasonló időszakában. A SERVIER-termékek az EGIS Rt. teljes belföldi árbevételének 28 %-át adták.

A 2003. 10-12. havi magyar gyógyszerpiaci statisztika összesítése alapján az EGIS Rt. piaci részesedése az üzleti negyedév során 6,8 %-ot tett ki, ezzel a társaság a korábbi negyedévhez hasonlóan a teljes piac harmadik legnagyobb szállítója volt. A forgalmi részesedés az előző év azonos időszakában is ugyanekkora volt.

Mint előző negyedévben jelentettük, a magyar kormány 2003. július hóban rendkívüli intézkedéseket hozott a gyógyszerekre fordított társadalombiztosítási kiadások mérséklésére. Ezek részeként kötelezte a szállítókat, hogy a szeptember – december hónapokban a tényleges támogatási igény és a megemelt költségvetési összeg közötti

eltérést fizessék be a költségvetésbe. Emiatt az EGIS Rt.-nél a negyedév során 596 millió Ft egyéb ráfordítás jelentkezett.

2004. január 1-től a társaság áremelést érvényesített a nem-támogatott gyógyszereinél. Ezzel egyidejűleg a társaság 4 új generikus gyógyszerének ára és támogatása került kihirdetésre, így ezek forgalomba hozhatók.

## Export

A társaság exportja a 2003. október 1. és december 31. közötti negyedévben 34,0 millió dollárt tett ki. Ez 10 %-kal nagyobb az előző év hasonló időszakának teljesítményénél. A stratégiai piacok továbbra is dinamikus fejlődést mutattak. Ugyanakkor jelentősen csökkent a hatóanyagok kivitele.

Az egyes régiókban elért forgalmat a következő táblázat mutatja:

<b>Piac</b>	<b>2003. október- december millió USD</b>	<b>2002. október- december millió USD</b>	<b>Növekedés millió USD</b>	<b>Növekedés %</b>
Oroszország	7,0	5,2	1,8	34
Egyéb FÁK-országok	3,7	2,7	1,0	39
Oroszország + egyéb FÁK-országok	10,7	7,9	2,8	36
Kelet-Európa	12,8	10,3	2,5	24
Gyógyszerexport egyéb országokba	5,3	3,7	1,6	43
Hatóanyag- és egyéb export	5,2	9,0	-3,8	-42
Összes export	34,0	30,9	3,1	10

(Az indexeket az ezredolláros értékekből számoltuk.)

Oroszországban – a téli idényt figyelembe véve és az előző negyedév kiugróan nagy forgalma után – biztatóan és a terveknek megfelelően növekedett a társaság kivitele. Folytatódott a dinamikus felfutás Ukrajnában és az egyéb FÁK-országok piacán is.

A társaság az új üzleti évben is fejleszti piaci hálózatát, erősíti üzleti tevékenységét a régióban, és úgy ítéli, hogy adottak a tervezett dinamikus növekedés feltételei.

Kelet-Európában az EGIS Rt. exportja ebben az üzleti negyedévben 24 % emelkedést mutatott. A 12,8 millió dolláros értékesítésből Lengyelországban 5,0 millió dollár, Csehországban 2,4 millió dollár, Romániában 2,4 millió dollár, Szlovákiában 1,7 millió dollár, Bulgáriában 0,6 millió dollár, míg az üzleti jellege miatt szintén e régióba sorolt Vietnámban 0,7 millió dollár valósult meg.

A növekedés ütemét tekintve a 28 %-kal bővülő lengyelországi és a 42 %-kal emelkedő romániai kivitel emelendő ki.

Az új termékektől várható többletre és a még aktívabb piaci munkára alapozva az EGIS Rt. a következő negyedévekben még nagyobb forgalmat és még nagyobb dinamikát vár a régióban.

Az EGIS Rt. nyugati késztermék-exportja a 2003. október – december közötti időszakban 5,3 millió dollárt ért el. Ez 43 %-kal több a bázisnál.

A forgalomban a franciaországi kivitel további nagyarányú felfutása a meghatározó. (Az EGIS partnere a francia piacon a SERVIER-csoporthoz tartozó BIOGARAN). Újabb termékek bevezetésével 3,0 millió dollárra nőtt a negyedéves export ebben az országban, ami 57 % emelkedés a bázishoz képest.

A következő negyedévekre – mindenekelőtt a jóval nagyobb bázisszámokból adódóan – a társaság mérsékeltebb növekedésre számít.

A hatóanyag- és egyéb export a tárgynegyedévben 5,2 millió dollárt tett ki. Ez 42 %-kal kisebb az elmúlt év hasonló időszakának teljesítményénél és elmarad a tervezettől is. Az eltérés egy része csak időbeli eltolódás, így a következő negyedév forgalma várhatóan lényegesen kedvezőbb lesz. Egyes termékek keresletének csökkenése viszont tartósnak látszik.

A forgalomból a tárgyalt negyedévben a hatóanyagok kivitele 5,1 millió dollárt, míg az egyéb export (szellemi termékek eladása, royalty stb.) összege 0,1 millió dollárt képviselt.

Ebben a negyedévben is tovább folytatódott a dollár árfolyamának gyengülése. A 2003. október-decemberi átlag az EGIS Rt. exportjában 217,80 HUF/USD-re számítható, ami 9 %-kal kisebb, mint egy éve. Ezzel a negyedéves export Ft-értéke 7.403 millió Ft értéket ad, ami 1 %-kal több a bázisnál. Az árfolyamcsökkenés miatt kieső Ft-árbevétel – a keresztárfolyamok változását is figyelembe véve - a negyedévben mintegy 300 millió Ft volt.

### **Az értékesítés közvetlen költsége**

Az árbevétel fő relációk közötti változása, illetve a tényleges értékesítési termékszerkezet ebben a negyedévben kedvezően hatott az értékesítés közvetlen költségére. Az időszakra a fajlagosan kisebb költségigényű piacok és a kisebb költségigényű termékek átlagosnál jóval gyorsabb növekedése volt jellemző.

Ugyancsak csökkentette a költségeket, hogy a megelőző félév során a viszonylag erős forint egyik hatásaként olcsóbbak lettek az importanyagok, és az ezekből gyártott termékek a tárgynegyedévben kerültek értékesítésre.

Mindezek hatására az értékesítés fedezete a 2002/2003. üzleti évi átlagot jelentő 57 %-ról 60 % fölé nőtt.

A költségek két nagy csoportja a következőképpen alakult:

	<b>2003. október- december millió Ft</b>	<b>2002. október- december millió Ft</b>	<b>Eltérés millió Ft</b>	<b>Változás %</b>
Termelési közvetlen költségek	4.642	4.918	-276	-6
Üzemi közvetlen költségek	1.092	1.431	-339	-24
<b>Közvetlen költségek összesen</b>	<b>5.734</b>	<b>6.349</b>	<b>-615</b>	<b>-10</b>
a nettó árbevétel %-ában	39,9	47,7		

A következő időszakokra a hatóanyagértékesítés bővülése és a kiegyenlítettebb értékesítési termékszerkezet hatásaként a társaság nagyobb negyedéves forgalmakra, de a tervezett közeli, átlagosan 57 % körüli fedezeti hányadra számít.

#### **Üzleti eredmény: 1.595 millió Ft**

A működés általános költségei 2003 októbere és decembere között kiegyenlített és a társaság tervével összhangban lévő emelkedést mutattak.

Az előző év hasonló időszakához képest 9 %-kal nőttek a kereskedelmi költségek. A kutatási és fejlesztési költségek 11 %-kal, az igazgatási kiadások 12 %-kal, míg az egyéb általános költségek (ez a termelést kiszolgáló tevékenységeket tartalmazza) 10 %-kal magasabbak.

Ez utóbbi három tevékenység költségei a következő negyedévekben kisebb emelkedést mutatnak majd, míg a kereskedelmi jellegű költségeknél a stratégiai piacok további felfutásával összhangban nagyobb növekedés várható.

Az egyéb bevételek és egyéb ráfordítások egyenlege a negyedév során 961 millió Ft-tal terhelte az eredményt. Ez 680 millió Ft-tal rosszabb, mint az előző év hasonló időszakában.

Ebből 596 millió Ft a gyógyszerek társadalombiztosítási költségéhez való - remélhetőleg egyszeri - hozzájárulás elszámolása, amiről a belföldi forgalom ismertetésénél már említést tettünk.

A szokásos egyéb tételek közül a helyi adók 221 millió Ft-ot, a vevőknek adott utólagos pénzügyi engedmények 173 millió Ft-ot tettek ki, míg 29 millió Ft bevételi többlet adódott egyéb kisebb tételekből.

Mindezen tényezők együttes hatására a társaság 2003. december 31-i, negyedéves üzleti eredménye 1.595 millió Ft-ra nőtt. Ez 40 %-kal több, mint az előző év hasonló eredménye.

Az üzleti eredmény 11 %-át teszi ki az árbevételnek.

### **Adózás előtti eredmény: 1.771 millió Ft**

A társaság pénzügyi tevékenysége a 2003. október - december közötti időszakban 184 millió Ft pozitív eredményt hozott. Ezen belül 97 millió Ft nyereséget adott a rövid lejáratú pénzügyi befektetések kamata illetve a fizetett kamatok egyenlege. További 112 millió Ft eredményt hoztak az október - december hónapra kötött határidős devizaügyletek.

Egyenlegében 25 millió Ft-tal terhelte az eredményt, hogy a kinnlevőségek a tovább csökkenő árfolyamok miatt nyilvántartási értékük alatt folytak be, illetve, hogy a szállítóknak való devizás tartozásokat a társaság nagyobb forint értékkel fizette ki.

A rendkívüli bevételek és ráfordítások a tárgyalt üzleti negyedév során 8 millió Ft veszteséget hoztak. Ez a vállalat által nyújtott, szokásos szponzori és egyéb támogatásokból adódott.

Így a társaság negyedéves adózás előtti eredménye 1.771 millió Ft-ot ért el. Ez 38 %-kal több a múlt évi hasonló értéknél.

### **Társasági adó: 184 millió Ft**

Az EGIS Rt. jelenleg az általános szabályok szerint fizet társasági nyereségadót.

Ezt és az adóalapot módosító tételeket is kalkulálva az időszak adózás előtti eredményét 184 millió Ft adó terheli. Ezzel a társaság adózott eredménye 1.587 millió Ft-ra módosul, ami – az üzleti eredményhez hasonlóan – 40 %-kal több, mint az egy évvel ezelőtt kimutatott érték.

### **A kiemelt mérlegtételekre vonatkozó információk**

A társaság eszközei és forrásai az időszak végén 78.783 millió Ft-ot tettek ki, értékük az egy évvel ezelőtti értékhez viszonyítva 8 %-kal nőtt.

A szellemi termékek értéke egy év alatt 8 %-kal nőtt, döntően egyes kutatási teljesítmények aktiválása eredményeképpen.

A tárgyi eszközök értéke továbbra is mérsékelten, 9 %-kal emelkedett. Ezen belül 16 %-kal nőtt a folyamatban lévő beruházások értéke, ez az átadás előtt álló új készáruraktárhoz kötődik.

A pénzügyi befektetések összege 13 %-kal magasabb, mint egy évvel korábban. A tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban mérlegsoron megjelenő 2.138 millió Ft-os bővülésből 1.238 millió Ft átsorolás az egyéb tartós részesedésekből. A társaság 2003 végén ugyanis újabb vásárlással 20 % fölé növelte tulajdonrészét a HUNGAROPHARMA Rt.-ben, ezért a céget már „kapcsolt vállalkozásként” kell kezelnie. A részesedések tényleges növekedése 900 millió Ft-ot tett ki, ebből 524 millió Ft a HUNGAROPHARMA Rt.-hez, míg 376 millió Ft a külföldi kereskedelmi leányvállalatokhoz kötődik.

A társaság készletei a negyedév végén 20.973 millió Ft-ot tettek ki, egyéves növekedésük 19 %, míg az üzleti év eleje óta mért emelkedés 8 % volt. A készlettöbblet egy része a hatóanyagexport csökkenésével függ össze, és az export gyorsulásával majd felhasználásra kerül. A forgalom bővülésével arányos készletemelkedésre ugyanakkor szükség van.

A követelések összege 4 %-kal emelkedett egy év alatt. Ezen belül a vevőkkel szembeni követelés 13 %-kal mérséklődött, míg a kapcsolt vállalkozásokkal szembeni követelés 41 %-kal nőtt. Ez a kapcsolt vállalkozásoknak a társaság értékesítésében betöltött korábbinál nagyobb súlyával függ össze.

Az EGIS Rt. értékpapírjainak és pénzeszközeinek értéke az elmúlt egy év során 1.517 millió Ft-tal, a rövid lejáratú hitelek változását is figyelembe véve pedig 1.693 millió Ft-tal csökkent, amit a beruházások és befektetések jelentős értéke indokol.

A társaság saját tőkéje 2003. december 31-én 69.022 millió Ft volt, az egy részvényre jutó tőkeérték 8.865 Ft. Az előző évhez képest mért emelkedés 8 %-ot tesz ki.

A kötelezettségek továbbra is kis arányt képviselnek a társaság forrásai között, míg értékük 8%-kal emelkedett az elmúlt tizenkét hónap során.

Az egyéb hosszú lejáratú kötelezettség az EGIS Rt. dollárban fennálló kamatmentes kölcsöne, amelynek értékváltozása az árfolyam mozgásához kapcsolódik.

A rövid lejáratú hitelek a pénzforgalom könnyebb lebonyolítását lehetővé tévő folyószámlahitelek, és csak átmenetileg állnak fenn. A szállítóknak való tartozások emelkedése a növekvő beszerzéshez kötődik. A kapcsolt vállalkozásokkal szembeni kötelezettségek a szállítói jellegű tartozásokon felül magukba foglalják a többségi tulajdonosnak járó osztalékot is.

### **Egyéb tájékoztatás a társaságról**

Az EGIS Rt. 2003. december 31-i létszáma 2.706 fő volt (ebből 122 fő nyugdíjas). Az elmúlt év hasonló időszakához képest 1 fővel csökkent a létszám, míg a 2003. szeptember 30-i összlétszámhoz képest 10 fő növekedés mutatkozik.

Az üzleti negyedév során az EGIS Rt. 1.961 millió Ft értékben végzett beruházást. Ez 21 %-kal magasabb az előző év hasonló negyedévének értékénél. A következő negyedévekben kisebb teljesítmény várható.

Mindezek mellett az EGIS Rt. az üzleti negyedévben további 83 millió Ft-tal fejlesztette a külföldi kereskedelmi irodák eszközállományát és 208 millió Ft-tal növelte az EGIS Polska alaptőkéjét. A kutatási teljesítményekből 119 millió Ft érték került aktiválásra.

További 3,3 %-nak megfelelő tulajdonrészt vásárolt az EGIS Rt. a HUNGAROPHARMA Rt.-ben, ezzel a társaság tulajdoni hányada 20 % fölé emelkedett.

A társaság jegyzett tőkéje 2003. december 31-én is 7.785.715 ezer Ft volt, azaz az egy évvel ezelőttinek felelt meg.

A társaság ügyvezetésében nem történt változás.

Kötvényt a társaság nem bocsátott ki.

A társaság nem rendelkezik saját részvénnel.

A társaság tulajdonosi szerkezetében lényeges változás nem történt, a francia ATP (SERVIER) cég továbbra is 50,91 % részvény tulajdonosa, míg a többi rész egyéb befektetők kezében van.

Az EGIS Rt. exportbevételeinek fedezésére határidős üzleteket kötött a 2004. január – június közötti időszakra. Az üzletek eredményének elszámolására lejáratkor, a fedezett árbevétellel egyidőben kerül sor.

A társaságnak más jelentősebb kötelezettségvállalása az időszak végén nem volt.

Az EGIS Rt. 2003. október 1. és 2003. december 31. között az alábbi rendkívüli tájékoztatást tette közzé:

2003. december 18.

Meghívó a 2004. január 30-i éves közgyűlésre



## **Konzolidált adatok**

1998 első negyedévétől az EGIS Rt. a társaság kimutatásai mellett párhuzamosan negyedéves, a magyar számviteli szabályok szerint összeállított, nem auditált, konszolidált kimutatásokat is közlésez. A 2003. december 31-én végződő üzleti negyedévre vonatkozó nem auditált konszolidált mérleget és eredménykimutatást gyorsjelentésünkhöz csatoljuk.

Az EGIS-csoport konszolidált nettó árbevétele 20.030 millió Ft-ot, a konszolidált üzleti eredmény 1.589 millió Ft-ot, az adózás előtti eredmény pedig 1.761 millió Ft-ot tett ki 2003. október 1. és 2003. december 31. között. Az árbevétel 10 %-kal, az üzleti eredmény 39 %-kal, az adózás előtti eredmény pedig 40 %-kal több, mint az egy évvel korábbi érték.

A konszolidált körben nem történt változás. Az együttes adatokra továbbra is az EGIS Rt. tevékenysége a meghatározó, aminek értékelését az előző pontok részletesen tartalmazzák.

Az EGIS külföldi kereskedelmi vállalatának (EGIS Polska, EGIS Praha, EGIS Slovakia) saját eredményei a konszolidáció során nagyobb részben beleolvadnak az EGIS Rt. eredményeibe. A Medimpex Rt. és az abból kivált vállalatok teljesítménye ugyanakkor többletként jelentkezik a csoport együttesében, mivel üzleti területük eltérő az EGIS Rt.-től.

A Medimpex Kereskedelmi Rt., amelynek az EGIS Rt. 100 %-os tulajdonosa, vegyi és gyógyszeripari termékek exportjával és importjával foglalkozik. A vállalat a 2003. október – 2003. december közötti időszakban 548 millió Ft árbevételt és 35 millió Ft adózás előtti eredményt ért el.

A Medimpex Gyógyszer-nagykereskedelmi Rt., amely 50 %-ban áll az EGIS Rt. tulajdonában, a magyarországi gyógyszer-nagykereskedelem egyik fontos vállalata. Teljes árbevétele a 2003. október – 2003. december közötti időszakban 9.652 millió Ft-ot tett ki, míg adózás előtti eredménye 15 millió Ft veszteséget mutatott.

A Medimpex Irodaház Kft., amely ugyancsak 50 %-ban az EGIS Rt. tulajdona, az üzleti év elemzett időszakában 59 millió Ft teljes árbevétel mellett 34 millió Ft adózás előtti eredményt ért el.

A Medimpex UK (London) vállalatban az EGIS Rt. ugyancsak 50 %-os tulajdonos. A társaság a magyar gyógyszerhatóanyagok és gyógyszerek fő helyi közvetítője, s így az EGIS Rt.-nek is fontos partnere. Árbevétele az elemzett időszakban 695 millió Ft, adózás előtti eredménye 6 millió Ft volt.

Budapest, 2004. február 12.

**EGIS Gyógyszergyár Rt.**

Dr. Orbán István  
vezérigazgató

Melléletek

## EREDMÉNYKIMUTATÁS

eFt

A tétel megnevezése	2002. X. -	2003. X. -	Index %
	2002. XII. hó	2003. XII. hó	
	tény	tény	(2/1)
	1	2	3
Belföldi értékesítés nettó árbevétele	5 951 440	6 980 930	117,3
Export értékesítés nettó árbevétele	7 365 402	7 402 729	100,5
<b>Értékesítés nettó árbevétele</b>	<b>13 316 842</b>	<b>14 383 659</b>	<b>108,0</b>
Értékesítés elszámolt közvetlen önköltsége	6 107 519	5 481 886	89,8
Eladott áruk beszerzési értéke	162 478	126 968	78,1
Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	78 496	124 435	158,5
<b>Értékesítés közvetlen költségei</b>	<b>6 348 493</b>	<b>5 733 289</b>	<b>90,3</b>
<b>Értékesítés bruttó eredménye</b>	<b>6 968 349</b>	<b>8 650 370</b>	<b>124,1</b>
Értékesítési, forgalmazási költsége	2 848 903	3 096 856	108,7
Igazgatási költségek	1 048 439	1 171 546	111,7
Kutatási, kísérleti fejlesztési költségek	1 020 644	1 135 690	111,3
Egyéb általános költsége	629 288	690 166	109,7
<b>Az értékesítés közvetett költségei</b>	<b>5 547 274</b>	<b>6 094 258</b>	<b>109,9</b>
<b>Egyéb bevételek</b>	<b>59 023</b>	<b>106 449</b>	<b>180,4</b>
Ebből: visszaírt értékvesztés:	10 920	63 658	582,9
<b>Egyéb ráfordítások</b>	<b>340 169</b>	<b>1 067 200</b>	<b>313,7</b>
Ebből: értékvesztés	26 142	47 413	181,4
<b>ÜZLETI TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE</b>	<b>1 139 929</b>	<b>1 595 361</b>	<b>140,0</b>
Kapott (járó) osztalék és részesedés			
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége			
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége	3 988	1 067	26,8
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	3 988	1 067	26,8
Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	121 919	107 538	88,2
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	456 211	378 246	82,9
<b>Pénzügyi műveletek bevételei</b>	<b>582 118</b>	<b>486 851</b>	<b>83,6</b>
Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztesége			
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott			
Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	6 539	3 598	55,0
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott			
Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése			
Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	410 250	299 362	73,0
<b>Pénzügyi műveletek ráfordításai</b>	<b>416 789</b>	<b>302 960</b>	<b>72,7</b>
<b>PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE</b>	<b>165 329</b>	<b>183 891</b>	<b>111,2</b>
<b>SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY</b>	<b>1 305 258</b>	<b>1 779 252</b>	<b>136,3</b>
<b>Rendkívüli bevételek</b>	<b>21 619</b>	<b>14 666</b>	<b>67,8</b>
<b>Rendkívüli ráfordítások</b>	<b>41 740</b>	<b>22 830</b>	<b>54,7</b>
<b>RENDKÍVÜLI EREDMÉNY</b>	<b>-20 121</b>	<b>-8 164</b>	<b>40,6</b>
<b>ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY</b>	<b>1 285 137</b>	<b>1 771 088</b>	<b>137,8</b>
<b>Adófizetési kötelezettség</b>	<b>154 216</b>	<b>184 193</b>	<b>119,4</b>
<b>ADÓZOTT EREDMÉNY</b>	<b>1 130 921</b>	<b>1 586 895</b>	<b>140,3</b>
Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre			
Jóváhagyott osztalék, részesedés			
<b>MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY</b>	<b>1 130 921</b>	<b>1 586 895</b>	<b>140,3</b>

## MÉRLEG - ESZKÖZÖK

eFt			
A tétel megnevezése	2002.12.31 tény	2003.12.31 tény	Index % (2/1)
	1	2	3
<b>Befektetett eszközök</b>	<b>35 152 079</b>	<b>38 567 600</b>	<b>109,7</b>
<b>IMMATERIÁLIS JAVAK</b>	<b>2 043 065</b>	<b>2 210 569</b>	<b>108,2</b>
Alapítás-átszervezés aktivált értéke			
Kísérleti fejlesztés aktivált értéke			
Vagyoni értékű jogok			
Szellemi termékek	2 043 065	2 210 569	108,2
Üzleti vagy cégérték			
Immateriális javakra adott előlegek			
Immateriális javak értékhelyesbítése			
<b>TÁRGYI ESZKÖZÖK</b>	<b>27 648 031</b>	<b>30 164 734</b>	<b>109,1</b>
Ingtatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	14 717 476	15 283 939	103,8
Műszaki berendezések, gépek, járművek	9 148 611	10 598 701	115,9
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	1 158 939	1 221 010	105,4
Tenyészállatok			
Beruházások, felújítások	2 623 005	3 054 210	116,4
Beruházásokra adott előlegek		6 874	
Tárgyi eszközök értékhelyesbítése			
<b>BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK</b>	<b>5 460 983</b>	<b>6 192 297</b>	<b>113,4</b>
Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	3 812 029	5 950 162	156,1
Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban	204 070	33 624	16,5
Egyéb tartós részesedés	1 277 429	39 283	3,1
Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban			
Egyéb tartósan adott kölcsön	167 455	169 228	101,1
Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			
Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			
<b>Forgóeszközök</b>	<b>37 173 352</b>	<b>39 523 425</b>	<b>106,3</b>
<b>KÉSZLETEK</b>	<b>17 581 287</b>	<b>20 973 388</b>	<b>119,3</b>
Anyagok	3 941 653	4 616 411	117,1
Befejezetlen termelés és félkész termékek	8 575 744	9 854 910	114,9
Növendék-,hízó-,és egyéb állatok	5 252	9 677	184,3
Késztermékek	4 711 052	5 574 743	118,3
Áruk	347 586	917 647	264,0
Készletekre adott előlegek			
<b>KÖVETELÉSEK</b>	<b>12 589 003</b>	<b>13 063 833</b>	<b>103,8</b>
Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	7 526 959	6 511 250	86,5
Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	3 125 049	4 393 187	140,6
Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
Váltókövetelések			
Egyéb követelések	1 936 995	2 159 396	111,5
<b>ÉRTÉKPAPÍROK</b>	<b>2 534 338</b>	<b>3 990 189</b>	<b>157,4</b>
Részesedés kapcsolt vállalkozásban			
Egyéb részesedés			
Saját részvények, saját üzletrészek			
Forgatási célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	2 534 338	3 990 189	157,4
<b>PÉNZESZKÖZÖK</b>	<b>4 468 724</b>	<b>1 496 015</b>	<b>33,5</b>
Pénztár, csekkek	6 199	31 217	503,6
Bankbetétek	4 462 525	1 464 798	32,8
<b>Aktív időbeli elhatárolások</b>	<b>432 917</b>	<b>692 314</b>	<b>159,9</b>
Bevételek aktív időbeli elhatárolása	155 577	177 709	114,2
Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	277 340	514 605	185,6
Halasztott ráfordítások			
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>72 758 348</b>	<b>78 783 339</b>	<b>108,3</b>

## MÉRLEG - FORRÁSOK

			eFt
A tétel megnevezése	2002.12.31 tény	2003.12.31 tény	Index % (2/1)
	1	2	3
<b>Saját tőke</b>	<b>64 064 571</b>	<b>69 021 503</b>	<b>107,7</b>
Jegyzett tőke	7 785 715	7 785 715	100,0
Ebből: visszavásárolt tulajdonosi rész névértéken			
Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)			
Tőketartalék	9 850 967	9 850 967	100,0
Eredménytartalék	45 296 968	49 297 926	108,8
Lekötött tartalék		500 000	
Értékelési tartalék			
Mérleg szerinti eredmény	1 130 921	1 586 895	140,3
<b>Céltartalékok</b>	<b>242 278</b>	<b>404 777</b>	<b>167,1</b>
Céltartalék a várható kötelezettségekre	242 278	404 777	167,1
Céltartalék a jövőbeni költségekre			
Egyéb céltartalék			
<b>Kötelezettségek</b>	<b>7 757 916</b>	<b>8 385 763</b>	<b>108,1</b>
<b>HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK</b>			
Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
Hátrasorolt köt.egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
Hátrasorolt kötelezettségek e gazdálkodóval szemben			
<b>HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK</b>	<b>2 325 184</b>	<b>2 051 362</b>	<b>88,2</b>
Hosszú lejáratra kapott kölcsönök			
Átváltoztatható kötvények			
Tartozások kötvénykibocsátásból			
Beruházási és fejlesztési hitelek			
Egyéb hosszú lejáratú hitelek			
Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
Tartós köt.egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozással szemben			
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettsége	2 325 184	2 051 362	88,2
<b>RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK</b>	<b>5 432 732</b>	<b>6 334 401</b>	<b>116,6</b>
Rövid lejáratú kölcsönök			
Ebből: átváltoztatható kötvénye			
Rövid lejáratú hitelek	278 436	454 210	163,1
Vevőktől kapott előlege			
Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállító)	2 926 295	3 258 474	111,4
Váltótartozások			
Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	644 982	934 170	144,8
Rövid lejáratú köt.egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	1 583 019	1 687 547	106,6
<b>Passzív időbeli elhatárolások</b>	<b>693 583</b>	<b>971 296</b>	<b>140,0</b>
Bevételek passzív időbeli elhatárolása		4 184	
Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	690 975	964 737	139,6
Halasztott bevételek	2 608	2 375	91,1
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>72 758 348</b>	<b>78 783 339</b>	<b>108,3</b>

## KONSZOLIDÁLT EREDMÉNYKIMUTATÁS

	eFt		
	2002. X-XII. hó tény	2003. X-XII. hó tény	Index (2/1)
	1	2	3
Belföldi értékesítés nettó árbevétele	10 161 998	12 045 672	118,5
Export értékesítés nettó árbevétele	7 988 292	7 984 212	99,9
<b>Értékesítés nettó árbevétele</b>	<b>18 150 290</b>	<b>20 029 884</b>	<b>110,4</b>
Saját termelésű készletek állományváltozás:	440 436	1 302 025	295,6
Saját előállítású eszközök aktivált értéke	364 929	601 977	165,0
<b>Aktivált saját teljesítmények értéke</b>	<b>805 365</b>	<b>1 904 002</b>	<b>236,4</b>
<b>Egyéb bevételek</b>	<b>325 558</b>	<b>250 323</b>	<b>76,9</b>
Ebből: visszaírt értékvesztés	17 063	64 866	380,2
Anyagköltség	5 161 606	5 486 393	106,3
Igénybe vett szolgáltatások értéke	3 341 033	3 538 873	105,9
Egyéb szolgáltatások értéke	73 187	82 093	112,2
Eladott áruk beszerzési értéke	4 279 323	5 049 518	118,0
Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	82 446	129 416	157,0
<b>Anyagjellegű ráfordítások</b>	<b>12 937 595</b>	<b>14 286 293</b>	<b>110,4</b>
Béreköltség	2 497 076	2 660 155	106,5
Személyi jellegű egyéb kifizetések	303 755	349 614	115,1
Bérfelrakások	852 319	906 244	106,3
<b>Személyi jellegű ráfordítások</b>	<b>3 653 150</b>	<b>3 916 013</b>	<b>107,2</b>
<b>Értékcsökkenési leírás</b>	<b>1 005 061</b>	<b>1 165 629</b>	<b>116,0</b>
<b>Egyéb ráfordítások</b>	<b>543 736</b>	<b>1 227 042</b>	<b>225,7</b>
Ebből: értékvesztés	42 713	55 778	130,6
<b>Üzleti tevékenység eredménye</b>	<b>1 141 671</b>	<b>1 589 232</b>	<b>139,2</b>
Kapott osztalékok társult vállalkozástól			
Kapott osztalékok egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozástól			
Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége	6 534		
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége	3 835	13 904	362,6
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	3 835	204	5,3
Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	124 995	114 347	91,5
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	486 164	399 232	82,1
<b>Pénzügyi műveletek bevételei</b>	<b>621 528</b>	<b>527 483</b>	<b>84,9</b>
Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztesége			
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott			
Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	36 806	37 791	102,7
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott			
Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése			
Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	452 207	315 541	69,8
<b>Pénzügyi műveletek ráfordításai</b>	<b>489 013</b>	<b>353 332</b>	<b>72,3</b>
<b>Pénzügyi műveletek eredménye</b>	<b>132 515</b>	<b>174 151</b>	<b>131,4</b>
<b>Szokásos vállalkozási eredmény</b>	<b>1 274 186</b>	<b>1 763 383</b>	<b>138,4</b>
Rendkívüli bevételek	26 529	20 761	78,3
Rendkívüli ráfordítások	46 300	23 028	49,7
<b>Rendkívüli eredmény</b>	<b>-19 771</b>	<b>-2 267</b>	<b>11,5</b>
<b>Adózás előtti eredmény</b>	<b>1 254 415</b>	<b>1 761 116</b>	<b>140,4</b>
Adófizetési kötelezettség	159 575	194 014	121,6
Konszolidálásból adódó társasági adókötelezettség	5 384	-4	
<b>Adózott eredmény</b>	<b>1 089 456</b>	<b>1 567 106</b>	<b>143,8</b>
Eredménytartalék igénybevétele osztaléokra, részesedésre			
Jóváhagyott osztalék, részesedés			
<b>Mérleg szerinti eredmény</b>	<b>1 089 456</b>	<b>1 567 106</b>	<b>143,8</b>

## KONSZOLIDÁLT MÉRLEG – ESZKÖZÖK

eFt

	2002.12.31. tény	2003.12.31. tény	Index (2/1)
	1	2	3
<b>Immateriális javak</b>	<b>2 109 415</b>	<b>2 336 568</b>	<b>110,8</b>
Alapítás-átszervezés aktivált értéke	3 558	2 834	79,7
Kísérleti fejlesztés aktivált értéke			
Vagyoni értékű jogok	777	503	64,7
Szellemi termékek	2 101 490	2 280 541	108,5
Üzleti vagy cégérték			
Immateriális javakra adott előlegek	3 590	52 690	1 467,7
Immateriális javak érték helyesbítése			
<b>Tárgyi eszközök</b>	<b>29 992 587</b>	<b>32 606 504</b>	<b>108,7</b>
Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	16 188 472	16 723 312	103,3
Műszaki berendezések, gépek, járművek	9 685 461	10 607 159	109,5
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	1 464 156	2 198 475	150,2
Tenyészállatok			
Beruházások, felújítások	2 633 987	3 061 048	116,2
Beruházásokra adott előlegek	20 511	16 510	80,5
Tárgyi eszközök érték helyesbítése			
<b>Befektetett pénzügyi eszközök</b>	<b>2 588 688</b>	<b>2 950 154</b>	<b>114,0</b>
Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	1 036 561	2 697 653	260,3
Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban	103 520	41 124	39,7
Egyéb tartós részesedés	1 277 489	39 343	3,1
Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban			
Egyéb tartósan adott kölcsön	171 118	172 034	100,5
Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			
Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése			
Tőkekonzolidációs különbözet			
<b>Készletek</b>	<b>19 694 411</b>	<b>22 865 314</b>	<b>116,1</b>
Anyagok	3 956 561	4 626 691	116,9
Befejezetlen termelés és félkész termékek	8 575 744	9 854 910	114,9
Növendék-, hízó-, és egyéb állatok	5 252	9 677	184,3
Késztermékek	4 711 052	5 574 743	118,3
Áruk	2 417 064	2 744 054	113,5
Készletekre adott előlegek	28 738	55 239	192,2
<b>Követelések</b>	<b>14 085 767</b>	<b>14 020 787</b>	<b>99,5</b>
Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	10 823 793	9 718 638	89,8
Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	1 096 629	1 925 045	175,5
Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
Váltókövetelések			
Egyéb követelések	2 165 345	2 377 100	109,8
Konzolidációból adódó társasági adókövetelés		4	
<b>Értékpapírok</b>	<b>2 534 338</b>	<b>3 990 189</b>	<b>157,4</b>
Részesedés kapcsolt vállalkozásban			
Egyéb részesedés			
Saját részvények, saját üzletrészek			
Forgatási célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	2 534 338	3 990 189	157,4
<b>Pénzeszközök</b>	<b>5 201 872</b>	<b>3 089 474</b>	<b>59,4</b>
Pénztár, csekkek	11 273	34 550	306,5
Bankbetétek	5 190 599	3 054 924	58,9
<b>Aktív időbeli elhatárolások</b>	<b>506 795</b>	<b>834 765</b>	<b>164,7</b>
Bevételek aktív időbeli elhatárolása	191 291	275 530	144,0
Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	315 504	559 235	177,3
Halasztott ráfordítások			
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>76 713 873</b>	<b>82 693 754</b>	<b>107,8</b>

## KONSZOLIDÁLT MÉRLEG – FORRÁSOK

	eFt		
	2002.12.31.	2003.12.31.	Index
	tény	tény	(2/1)
	1	2	3
<b>Saját tőke</b>	<b>63 910 934</b>	<b>69 034 274</b>	<b>108,0</b>
Jegyzett tőke	7 785 715	7 785 715	100,0
Ebből: visszavásárolt tulajdonosi részesedés névértéke			
Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)			
Tőketartalék	9 850 967	9 850 967	100,0
Eredménytartalék	45 611 721	49 728 070	109,0
Lekötött tartalék		500 000	
Értékelési tartalék			
Mérleg szerinti eredmény	1 089 456	1 567 106	143,8
Leányvállalati saját tőke változása	-268 019	-289 302	107,9
Konzolidáció miatti változások	-158 906	-108 282	68,1
Külső tagok (más tulajdonosok) részesedése			
<b>Céltartalékok</b>	<b>242 278</b>	<b>405 228</b>	<b>167,3</b>
Céltartalék a várható kötelezettségekre	242 278	405 228	167,3
Céltartalék a jövőbeni költségekre			
Egyéb céltartalék			
<b>Hátrasorolt kötelezettségek</b>	<b>682 308</b>	<b>682 308</b>	<b>100,0</b>
Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben			
Tőkekonzolidációs különbözet leányvállalatokból	682 308	682 308	100,0
<b>Hosszú lejáratú kötelezettségek</b>	<b>2 330 827</b>	<b>2 051 845</b>	<b>88,0</b>
Hosszú lejáratra kapott kölcsönök			
Átváltoztatható kötvények			
Tartozások kötvénykibocsátásból			
Beruházási és fejlesztési hitelek			
Egyéb hosszú lejáratú hitelek			
Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozással szemben			
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	2 330 827	2 051 845	88,0
<b>Rövid lejáratú kötelezettségek</b>	<b>8 816 055</b>	<b>9 472 364</b>	<b>107,4</b>
Rövid lejáratú kölcsönök	12 500		
Ebből: átváltoztatható kötvények			
Rövid lejáratú hitelek	1 502 582	1 901 009	126,5
Vevőktől kapott előlegek			
Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	4 906 070	4 816 659	98,2
Váltótartozások			
Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	514 591	815 017	158,4
Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	1 874 928	1 939 679	103,5
Konzolidálásból adódó társasági adótartozás	5 384		
<b>Passzív időbeli elhatárolások</b>	<b>731 471</b>	<b>1 047 735</b>	<b>143,2</b>
Bevételek passzív időbeli elhatárolása	11 653	27 057	232,2
Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	716 751	1 015 690	141,7
Halasztott bevételek	3 067	4 988	162,6
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>76 713 873</b>	<b>82 693 754</b>	<b>107,8</b>